

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 61

Thursday, March 26, 2026

1:30 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le jeudi 26 mars 2026

13 h 30

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Dalphond	Ince	Moodie	Smith
Al Zaibak	Dasko	Karetak-Lindell	Moreau	Sorensen
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Muggli	Surette
Arnot		Klyne	Osler	Tannas
Ataullahjan	Deacon (<i>Ontario</i>)	LaBoucane-Benson	Oudar	Varone
Aucoin	Dean	Lewis	Pate	Verner
Audette	Dhillon	Loffreda	Patterson	Wallin
Batters	Downe	MacAdam	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Duncan	MacDonald	Petten	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boehm	Forest	Manning	Prosper	Wilson
Boudreau	Fridhandler	Martin	Pupatello	Woo
Burey	Gagné	McBean	Quinn	Youance
Cardozo	Gerba	McCallum	Ravalia	Yussuff
Carignan	Gignac	McNair	Ringuette	
Clement	Harder	McPhedran	Robinson	
Cormier	Hay	Miville-Dechêne	Ross	
Coyle	Henkel	Mohamed	Saint-Germain	
Cuzner	Housakos	Moncion	Simons	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Dalphond	Ince	Moodie	Smith
Al Zaibak	Dasko	Karetak-Lindell	Moreau	Sorensen
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Muggli	Surette
Arnot		Klyne	Osler	Tannas
Ataullahjan	Deacon (<i>Ontario</i>)	LaBoucane-Benson	Oudar	Varone
Aucoin	Dean	Lewis	Pate	Verner
Audette	Dhillon	Loffreda	Patterson	Wallin
Batters	Downe	MacAdam	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Duncan	MacDonald	Petten	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boehm	Forest	Manning	Prosper	Wilson
Boudreau	Fridhandler	Martin	Pupatello	Woo
Burey	Gagné	McBean	Quinn	Youance
Cardozo	Gerba	McCallum	Ravalia	Yussuff
Carignan	Gignac	McNair	Ringuette	
Clement	Harder	McPhedran	Robinson	
Cormier	Hay	Miville-Dechêne	Ross	
Coyle	Henkel	Mohamed	Saint-Germain	
Cuzner	Housakos	Moncion	Simons	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

Government response, dated March 26, 2026, to the eighth report of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans, entitled *Sealing the Future: A Call to Action*, deposited with the Clerk of the Senate on May 23, 2024, during the First Session of the Forty-fourth Parliament.—Sessional Paper No. 1/45-958S.

(Pursuant to rule 12-23(4), the report and the response were deemed referred to the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans.)

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Carignan, P.C., Chair of the Standing Senate Committee on National Finance, tabled the seventh report of the committee, entitled *Build Canada Homes: Proposals for Success and Accountability*.—Sessional Paper No. 1/45-959S.

The Honourable Senator Carignan, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Introduction and First Reading of Government Bills

A message was brought from the House of Commons with Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

Réponse du gouvernement, en date du 26 mars 2026, au huitième rapport du Comité sénatorial permanent des pêches et des océans, intitulée *Assurer l'avenir de la chasse au phoque : passons à l'action*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 23 mai 2024, durant la première session de la quarante-quatrième législature.—Document parlementaire n° 1/45-958S.

(Conformément à l'article 12-23(4) du Règlement, le rapport et la réponse sont renvoyés d'office au Comité sénatorial permanent des pêches et des océans.)

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénateur Carignan, c.p., président du Comité sénatorial permanent des finances nationales, dépose le septième rapport du comité, intitulé *Maisons Canada : propositions pour la réussite et la responsabilisation*.—Document parlementaire n° 1/45-959S.

L'honorable sénateur Carignan, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY**MESSAGES FROM THE HOUSE OF COMMONS**

A message was brought from the House of Commons in the following words:

Thursday, March 26, 2026

EXTRACT, —

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that, in relation to Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, the House:

proposes that amendment 2 made by the Senate be amended by replacing the text of paragraph 75.1(3)(c) with the following: "the proportion of refugee protection claimants referred to in paragraph (b) who exited and re-entered Canada after the day of entry referred to in paragraph 101(1)(b.1) of that Act;";

agrees with amendment 3 made by the Senate; and

respectfully disagrees with amendment 1 because the amendment would remove Canadian citizens and permanent residents from the clear and transparent information-sharing framework established by Part 5 of the bill, because information-sharing relating to these individuals already occurs under existing statutory authorities and would continue to occur in their absence from the framework established by Bill C-12, as the purpose of Part 5 is to replace the current patchwork of authorities with a single coherent regime that establishes consistent partners, clearly defined purposes, and modern privacy safeguards, and furthermore, because excluding Canadian citizens and permanent residents from these provisions would perpetuate existing inefficiencies, undermine modernization initiatives within the immigration system, and reduce the transparency and accountability that Bill C-12 intends to strengthen.

ATTEST

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson, that the message be placed on the Orders of the Day for consideration later this day.

The question being put on the motion, it was adopted.

ORDRE DU JOUR**MESSAGES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES**

La Chambre des communes transmet au Sénat un message dont voici le texte :

Le jeudi 26 mars 2026

EXTRAIT, —

Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que, en ce qui concerne le projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, la Chambre :

propose que l'amendement 2 apporté par le Sénat soit modifié par remplacement du texte de l'alinéa 75.1(3)c) par ce qui suit : « la proportion des demandeurs d'asile visés à l'alinéa b) qui sont sortis du Canada après la date d'entrée visée à l'alinéa 101(1)b.1) de cette loi et qui y sont entrés de nouveau; »;

accepte l'amendement 3 apporté par le Sénat;

rejette respectueusement l'amendement 1 parce qu'il exclurait les citoyens canadiens et les résidents permanents du cadre clair et transparent de partage de renseignements établi par la partie 5 du projet de loi, parce que le partage de renseignements concernant ces personnes s'effectue déjà en vertu d'autorisations législatives existantes et qu'il se poursuivrait même si ces personnes étaient soustraites à l'application du cadre établi par le projet de loi C-12, la partie 5 ayant pour objet de remplacer l'ensemble disparate d'autorisations législatives actuellement en vigueur par un seul régime cohérent qui détermine des partenaires précis et prévoit des objectifs clairement définis et des mesures modernes de protection des renseignements personnels, et, enfin, parce que le fait de soustraire les citoyens canadiens et les résidents permanents à l'application de ces dispositions perpétuerait les inefficacités actuelles, minerait les initiatives de modernisation du système d'immigration et réduirait la transparence et la reddition de comptes que le projet de loi C-12 vise à renforcer.

ATTESTÉ

L'honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, que le message soit inscrit à l'ordre du jour pour étude plus tard aujourd'hui.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

GOVERNMENT BUSINESS**Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025.

The Honourable Senator Pupatello moved, seconded by the Honourable Senator Duncan, that the bill be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT**Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025.

L'honorable sénatrice Pupatello propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR**The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Adler	Dalphond	Karetak-Lindell	Osler	Saint-Germain
Al Zaibak	Dasko	Kingston	Oudar	Simons
Arnold	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Klyne	Pate	Surette
Arnot	Deacon (<i>Ontario</i>)	LaBoucane-Benson	Patterson	Verner
Aucoin	Dean	Loffreda	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Downe	MacAdam	Petten	Wilson
Boehm	Duncan	McBean	Prosper	Woo
Boudreau	Forest	McNair	Pupatello	Youance
Burey	Gerba	Miville-Dechêne	Quinn	Yussuff—60
Cardozo	Gignac	Mohamed	Ravalia	
Clement	Harder	Moncion	Ringuette	
Cormier	Henkel	Moreau	Robinson	
Coyle		Muggli	Ross	

NAYS—CONTRE**The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Ataullahjan	Housakos	McCallum	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)	—10
Batters	MacDonald	McPhedran		
Carignan	Martin	Smith		

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS**The Honourable Senators—Les honorables sénateurs**

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-15 was read for the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

En conséquence, le projet de loi C-15 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

Bills – Messages from the House of Commons

Consideration of the message from the House of Commons concerning Bill C-12:

Thursday, March 26, 2026

EXTRACT, —

That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that, in relation to Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, the House:

proposes that amendment 2 made by the Senate be amended by replacing the text of paragraph 75.1(3)(c) with the following: "the proportion of refugee protection claimants referred to in paragraph (b) who exited and re-entered Canada after the day of entry referred to in paragraph 101(1)(b.1) of that Act;"

agrees with amendment 3 made by the Senate; and

respectfully disagrees with amendment 1 because the amendment would remove Canadian citizens and permanent residents from the clear and transparent information-sharing framework established by Part 5 of the bill, because information-sharing relating to these individuals already occurs under existing statutory authorities and would continue to occur in their absence from the framework established by Bill C-12, as the purpose of Part 5 is to replace the current patchwork of authorities with a single coherent regime that establishes consistent partners, clearly defined purposes, and modern privacy safeguards, and furthermore, because excluding Canadian citizens and permanent residents from these provisions would perpetuate existing inefficiencies, undermine modernization initiatives within the immigration system, and reduce the transparency and accountability that Bill C-12 intends to strengthen.

ATTEST

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, in relation to Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, the Senate:

- (a) agree to the amendment made by the House of Commons to its amendment 2; and
- (b) do not insist on its amendment 1 to which the House of Commons has disagreed; and

Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

Étude du message de la Chambre des communes concernant le projet de loi C-12 :

Le jeudi 26 mars 2026

EXTRAIT,—

Qu'un message soit envoyé au Sénat pour informer Leurs Honneurs que, en ce qui concerne le projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, la Chambre :

propose que l'amendement 2 apporté par le Sénat soit modifié par remplacement du texte de l'alinéa 75.1(3)c) par ce qui suit : « la proportion des demandeurs d'asile visés à l'alinéa b) qui sont sortis du Canada après la date d'entrée visée à l'alinéa 101(1)b.1) de cette loi et qui y sont entrés de nouveau; »;

accepte l'amendement 3 apporté par le Sénat;

rejette respectueusement l'amendement 1 parce qu'il exclurait les citoyens canadiens et les résidents permanents du cadre clair et transparent de partage de renseignements établi par la partie 5 du projet de loi, parce que le partage de renseignements concernant ces personnes s'effectue déjà en vertu d'autorisations législatives existantes et qu'il se poursuivrait même si ces personnes étaient soustraites à l'application du cadre établi par le projet de loi C-12, la partie 5 ayant pour objet de remplacer l'ensemble disparate d'autorisations législatives actuellement en vigueur par un seul régime cohérent qui détermine des partenaires précis et prévoit des objectifs clairement définis et des mesures modernes de protection des renseignements personnels, et, enfin, parce que le fait de soustraire les citoyens canadiens et les résidents permanents à l'application de ces dispositions perpétuerait les inefficacités actuelles, minerait les initiatives de modernisation du système d'immigration et réduirait la transparence et la reddition de comptes que le projet de loi C-12 vise à renforcer.

ATTESTÉ

L'honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Petten,

Que, en ce qui concerne le projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, le Sénat :

- a) accepte l'amendement apporté par la Chambre des communes à son amendement 2;
- b) n'insiste pas sur son amendement 1 auquel la Chambre des communes n'a pas acquiescé;

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted, on division.

MESSAGES FROM THE HOUSE OF COMMONS

A message was brought from the House of Commons with Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts, to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Moreau, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Duncan, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Third Reading

Third reading of Bill C-23, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026.

The Honourable Senator Papatello moved, seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson, that the bill be read for the third time.

The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

MESSAGES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Moreau, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Duncan, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi C-23, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

L'honorable sénatrice Papatello propose, appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Harder	Mohamed	Quinn
Al Zaibak	Dalphond	Henkel	Moncion	Ravalia
Arnold	Dasko	Karetak-Lindell	Moreau	Ringuette
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Kingston	Muggli	Saint-Germain
Aucoin	<i>Nouvelle-Écosse)</i>	Klyne	Osler	Simons
Black	Deacon (<i>Ontario)</i>	LaBoucane-Benson	Oudar	Surette
Boehm	Dean	Loffreda	Pate	Verner
Boudreau	Downe	MacAdam	Patterson	Wells (<i>Alberta)</i>
Burey	Duncan	McBean	Petitclerc	Wilson
Cardozo	Forest	McNair	Petten	Woo
Clement	Gerba	McPhedran	Prosper	Youance
Cormier	Gignac	Miville-Dechêne	Papatello	Yussuff—59

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan Batters Carignan	Housakos MacDonald Martin	McCallum Smith	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>) —9
------------------------------------	---------------------------------	-------------------	---

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-23 was read for the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi C-23 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

○ ○ ○

○ ○ ○

Third reading of Bill C-24, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027.

Troisième lecture du projet de loi C-24, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

The Honourable Senator Papatello moved, seconded by the Honourable Senator Duncan, that the bill be read for the third time.

L'honorable sénatrice Papatello propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the following vote:Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Adler	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Muggli	Ross
Arnold	Deacon (<i>Ontario</i>)	Klyne	Osler	Saint-Germain
Annot	Downe	LaBoucane-Benson	Oudar	Surette
Aucoin	Duncan	Loffreda	Pate	Verner
Black	Forest	MacAdam	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Gerba	McBean	Petten	Wilson
Boudreau	Gignac	McNair	Papatello	Youance
Cardozo	Harder	McPhedran	Quinn	Yussuff—51
Clement	Henkel	Miville-Dechêne	Ravalia	
Cormier	Karetak-Lindell	Moncion	Ringuette	
Coyle		Moreau	Robinson	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Ataullahjan	Housakos	McCallum	Wells (<i>Newfoundland</i>	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Batters	MacDonald	Smith	<i>and Labrador—Terre-</i>	—9
Carignan	Martin			

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Nil—Aucun

Accordingly, Bill C-24 was read for the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi C-24 est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill without amendment.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi sans amendement.

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors.

Debate.

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Kingston, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé.

Débat.

Pursuant to rule 3-3(1), the Speaker left the Chair to resume the same at 8 p.m.

Conformément à l'article 3-3(1) du Règlement, la Présidente quitte le fauteuil pour le reprendre à 20 heures.

The sitting resumed.

La séance reprend.

WRITTEN DECLARATION OF ROYAL ASSENT

At 8 p.m., the Honourable the Speaker informed the Senate that the following communication had been received:

RIDEAU HALL

March 26, 2026

Madam Speaker,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Mary May Simon, Governor General of Canada, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the Schedule to this letter on the 26th day of March, 2026, at 6:50 p.m.

DÉCLARATION ÉCRITE DE SANCTION ROYALE

À 20 heures, l'honorable Présidente informe le Sénat qu'elle a reçu la communication suivante :

RIDEAU HALL

Le 26 mars 2026

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de vous aviser que la très honorable Mary May Simon, gouverneure générale du Canada, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi mentionnés à l'annexe de la présente lettre le 26 mars 2026 à 18 h 50.

Yours sincerely,

Veillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.

Secrétaire du gouverneur général,

Ken MacKillop

Secretary to the Governor General

The Honourable
The Speaker of the Senate
Ottawa

L'honorable
La Présidente du Sénat
Ottawa

Schedule

Annexe

Bills Assented To

Projets de loi ayant reçu la sanction royale

Thursday, March 26, 2026

Le jeudi 26 mars 2026

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025 (*Bill C-15, Chapter 3, 2026*)

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025 (*projet de loi C-15, chapitre 3, 2026*)

An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures (*Bill C-12, Chapter 4, 2026*)

Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité (*projet de loi C-12, chapitre 4, 2026*)

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Bill C-23, Chapter 5, 2026*)

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*projet de loi C-23, chapitre 5, 2026*)

An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Bill C-24, Chapter 6, 2026*)

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*projet de loi C-24, chapitre 6, 2026*)

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Bills – Second Reading

Projets de loi – Deuxième lecture

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénatrice Kingston, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

The bill was then read for the second time.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

The Honourable Senator Kingston moved, seconded by the Honourable Senator Arnot, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

L'honorable sénatrice Kingston propose, appuyée par l'honorable sénateur Arnot, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

The question being put on the motion, it was adopted.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Duncan, for the second reading of Bill C-13, An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Papatello, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.

The question being put on the motion, it was adopted.

Motions

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, notwithstanding any provision of the Rules, usual practice or previous order:

1. at 4 p.m. on Tuesday, April 14, 2026, the Senate resolve itself into a Committee of the Whole on the subject of artificial intelligence;
2. the Committee of the Whole receive the Honourable Evan Solomon, P.C., M.P., Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation, accompanied by at most two officials;
3. the committee rise no later than 75 minutes after it begins;
4. the minister's introductory remarks be limited to a maximum of five minutes;
5. if a senator does not use the entire period of 10 minutes for debate provided under rule 12-31(3)(d), including the responses of the witnesses, that senator may yield the balance of time to another senator;
6. if the bells are ringing for a vote at the time the committee is to meet, they be interrupted for the Committee of the Whole at that time, and resume once the committee has completed its work for the balance of any time remaining;
7. if a standing vote was deferred to a time that would occur during the meeting of the Committee of the Whole, that vote be further deferred so that the bells only begin once the committee has completed its work; and
8. for greater certainty, all witnesses appear in person.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Petten, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-13, Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Petten propose, appuyée par l'honorable sénatrice Papatello, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle :

1. à 16 heures le mardi 14 avril 2026, le Sénat se forme en comité plénier afin d'étudier le sujet de l'intelligence artificielle;
2. le comité plénier reçoive l'honorable Evan Solomon, c.p., député, ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique, accompagné d'un maximum de deux fonctionnaires;
3. le comité lève sa séance au plus tard 75 minutes après le début de ses travaux;
4. les remarques introductives du ministre soient limitées à un maximum de cinq minutes;
5. si un sénateur n'utilise pas l'entière période de 10 minutes prévue pour les interventions à l'article 12-31(3)d) du Règlement, les réponses des témoins y comprises, il puisse céder le reste de son temps à un autre sénateur;
6. si la sonnerie d'appel pour un vote retentit au moment où le comité doit se réunir, elle cesse de se faire entendre pendant le comité plénier et retentisse de nouveau une fois les travaux du comité terminés pour le temps qu'il reste;
7. si un vote par appel nominal reporté aurait autrement lieu pendant la réunion du comité plénier, ce vote soit reporté de nouveau afin que la sonnerie ne se fasse entendre qu'une fois les travaux du comité terminés;
8. il soit entendu que tous les témoins comparaissent en personne.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Duncan:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, April 14, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Second Reading

Orders No. 2 and 4 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

o o o

Third reading of Bill S-230, An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement, as amended.

The Honourable Senator Black moved, seconded by the Honourable Senator Osler, that the bill, as amended, be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill, as amended, was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 14 avril 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 2 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

o o o

Troisième lecture du projet de loi S-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols, tel que modifié.

L'honorable sénateur Black propose, appuyé par l'honorable sénatrice Osler, que le projet de loi, tel que modifié, soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi, tel que modifié, est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Senate Public Bills – Reports of Committees

Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Bill S-205, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act, with amendments*), presented in the Senate on March 24, 2026.

The Honourable Senator Arnot moved, seconded by the Honourable Senator Clement, that the report be adopted.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Ataullahjan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material, with amendments and observations*), presented in the Senate on March 24, 2026.

The Honourable Senator Arnot moved, seconded by the Honourable Senator Moncion, that the report be adopted.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Miville-Dechéne moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., that the bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*projet de loi S-205, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, avec des amendements*), présenté au Sénat le 24 mars 2026.

L'honorable sénateur Arnot propose, appuyé par l'honorable sénatrice Clement, que le rapport soit adopté.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Ataullahjan, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique, avec des amendements et des observations*), présenté au Sénat le 24 mars 2026.

L'honorable sénateur Arnot propose, appuyé par l'honorable sénatrice Moncion, que le rapport soit adopté.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Miville-Dechéne propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., que le projet de loi, tel que modifié, soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Simons, for the second reading of Bill S-214, An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets).

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Dasko moved, seconded by the Honourable Senator Ravalia, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Orders No. 6, 7, 8, 9, 10 and 11 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wallin, seconded by the Honourable Senator Quinn, for the second reading of Bill S-231, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Ataullahjan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted, on division.

o o o

Orders No. 13, 14, 15, 16, 17 and 18 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Henkel, seconded by the Honourable Senator Francis, for the second reading of Bill S-243, An Act to establish a national framework for women's health in Canada.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Henkel moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénatrice Simons, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-214, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger).

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Dasko propose, appuyée par l'honorable sénateur Ravalia, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Les articles nos 6, 7, 8, 9, 10 et 11 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Wallin, appuyée par l'honorable sénateur Quinn, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-231, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Ataullahjan, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

o o o

Les articles nos 13, 14, 15, 16, 17 et 18 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Henkel, appuyée par l'honorable sénateur Francis, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-243, Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Henkel propose, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

Orders No. 20 and 21 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 4, 9, 13, 14, 15, 16 and 19 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Ordered: That the fifth report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Omnibus Budget Bills: A growing problem*, tabled in the Senate on March 24, 2026, be replaced with a corrected version.

o o o

Orders No. 21 and 22 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 3, 4, 5, 7 and 13 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

o o o

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, calling the attention of the Senate to the career of the Honourable Judith Seidman.

After debate,
Debate concluded.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Duncan:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 10:36 p.m., the Senate was continued until Tuesday, April 14, 2026, at 2 p.m.)

Les articles n^{os} 20 et 21 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 4, 9, 13, 14, 15, 16 et 19 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Ordonné : Que le cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Les projets de loi budgétaires omnibus : un enjeu croissant*, déposé au Sénat le 24 mars 2026, soit remplacé par une nouvelle version corrigée.

o o o

Les articles n^{os} 21 et 22 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 7 et 13 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

o o o

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Martin, attirant l'attention du Sénat sur la carrière de l'honorable Judith Seidman.

Après débat,
Débat terminé.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Duncan,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 22 h 36, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 14 avril 2026, à 14 heures.)

**Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5****Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade**

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator Hébert (*March 25, 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*March 25, 2026*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*March 25, 2026*).

Standing Senate Committee on Transport and Communications

The Honourable Senator Wilson replaced the Honourable Senator Cardozo (*March 26, 2026*).

**Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement****Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international**

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénatrice Hébert (*le 25 mars 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 25 mars 2026*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 25 mars 2026*).

Comité sénatorial permanent des transports et des communications

L'honorable sénateur Wilson a remplacé l'honorable sénateur Cardozo (*le 26 mars 2026*).

**Progress of
Legislation**

**Progrès de la
législation**

THE SENATE OF CANADA
PROGRESS OF LEGISLATION

(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been completed.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, March 26, 2026

The **Report** column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the **3rd and Messages** column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.

(*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-2	An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements)	25/05/29	25/06/25	Indigenous Peoples	Presented 25/11/25 4 amendments and observations	3rd reading 25/12/04	
S-3	An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations	25/10/28	25/11/27	Banking, Commerce and the Economy	Adopted 25/12/02	3rd reading 26/03/11	
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	25/11/26	26/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-5	An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors	26/02/04	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-6	A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.	26/02/24					

GOVERNMENT BILLS
(HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-3	An Act to amend the Citizenship Act (2025)	25/11/06	25/11/06	Social Affairs, Science and Technology	25/11/18 observations	3rd reading 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-4	An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure	25/12/11	26/02/05	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17	26/02/24 observations	3rd reading 26/06/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act	25/06/25	25/06/25	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 1, 2025-26</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 2, 2025-26</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts	26/03/26					
C-9	An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)	26/03/26					
C-12	An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures	25/12/11	26/02/05	Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology	26/02/25 observations	3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership	26/03/12	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade			

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-14	An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing)	26/02/24	26/03/12	Legal and Constitutional Affairs			
C-15	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025	26/02/26	26/03/10	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees	26/03/24 observations	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-17	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 3, 2025-26</i>)	25/12/09	25/12/10	Bill 26/03/10 National Finance	—	3rd reading 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia	26/03/11					
C-19	An Act to amend the Income Tax Act	26/02/05	26/02/10	Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12	—	3rd reading 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-23	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 4, 2025-26</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (<i>Appropriation Act No. 1, 2026-27</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-202	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)	25/06/10	25/06/12	—	—	3rd reading 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/10/23	3rd reading 25/11/18	
S-202	An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/11/20 observations		
S-203	An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau)	25/05/28					
S-204	An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin)	25/05/28	25/12/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-205	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate)	25/05/28	25/10/21	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 3 amendments		
S-206	An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate)	25/05/28	25/11/06	National Finance			
S-207	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	25/05/28					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	25/05/28					
S-209	An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Miville-Dechéne)	25/05/28	25/06/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 7 amendments and observations Adopted 26/03/26		
S-210	An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3rd reading 25/10/01	
S-211	An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transport and Communications	25/10/08	3rd reading 25/10/21	
S-212	An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/02/12 3 amendments and observations Adopted 26/02/24	3rd reading 26/03/10	
S-213	An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko)	25/05/28					
S-214	An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade			

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-215	An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology			
S-216	An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs			
S-217	An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3rd reading 26/03/12	
S-218	An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder)	25/05/28					
S-219	An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau)	25/05/28					
S-220	An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-221	An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Social Affairs, Science and Technology			
S-222	An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran)	25/05/29					
S-223	An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum)	25/06/03					
S-224	An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum)	25/06/03					
S-225	An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Indigenous Peoples			
S-226	An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3rd reading 26/02/10	
S-227	An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3rd reading 25/10/08	
S-228	An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Legal and Constitutional Affairs	25/09/25	3rd reading 25/10/02	
S-229	An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez)	25/06/10					
S-230	An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture and Forestry	Presented 26/03/12 1 amendment Adopted 26/03/24	3rd reading 26/03/26	
S-231	An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin)	25/06/12					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-232	An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPheeran)	25/06/12					
S-233	An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3rd reading 25/10/22	
S-234	An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Social Affairs, Science and Technology			
S-235	An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan)	25/09/25					
S-236	An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos)	25/10/01					
S-237	An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest)	25/10/02	26/02/12	Legal and Constitutional Affairs			
S-238	An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez)	25/10/29					
S-239	An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne)	25/10/30					
S-240	An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos)	25/11/05					
S-241	An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Bill Legal and Constitutional Affairs			
S-242	An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3rd reading 26/02/24	
S-243	An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-244	An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin)	25/12/10					
S-245	An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum)	26/03/24					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec	25/06/03	25/06/11	Banking, Commerce and the Economy	25/09/25	3rd reading 25/10/02	25/11/20*

LE SÉNAT DU CANADA
PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été complétée.)

(1^{re} Session, 45^e Législature)

Le jeudi 26 mars 2026

La colonne **Rapport** indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne **3^e et Messages** reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.

(* La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-2	Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription)	25/05/29	25/06/25	Peuples autochtones	Présenté 25/11/25 4 amendements et observations	3 ^e lecture 25/12/04	
S-3	Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz	25/10/28	25/11/27	Banques, commerce et économie	Adopté 25/12/02	3 ^e lecture 26/03/11	
S-4	Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique	25/11/26	26/03/11	Énergie, environnement et ressources naturelles			
S-5	Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé	26/02/04	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-6	Loi n ^o 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law	26/02/24					

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(CHAMBRE DES COMMUNES)

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-3	Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)	25/11/06	25/11/06	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/18 observations	3 ^e lecture 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S. R.
C-4	Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure	25/12/11		Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales	26/02/24 observations	3 ^e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejettes l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada	25/06/25	25/06/25	Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 1 pour 2025-2026</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 2 pour 2025-2026</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois	26/03/26					
C-9	Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)	26/03/26					
C-12	Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité	25/12/11	26/02/05	Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie	26/02/25 observations	3 ^e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste	26/03/12	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international			

N°	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-14	Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine)	26/02/24	26/03/12	Affaires juridiques et constitutionnelles			
C-15	Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025	26/02/26	26/03/10	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/05/04 Finances nationales et dix autres comités	26/03/24 observations	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-17	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n° 3 pour 2025-2026</i>)	25/12/09	25/12/10	—	—	3 ^e lecture 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie	26/03/11		Projet de loi 26/03/10 Finances nationales			
C-19	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	26/02/05	26/02/10	Comité plénier (teneur) 26/02/12	—	3 ^e lecture 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-23	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n° 4 pour 2025-2026</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (<i>Loi de crédits n° 1 pour 2026-2027</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

N°	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-202	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	25/06/10	25/06/12	—	—	3 ^e lecture 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

N°	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-201	Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/10/23	3 ^e lecture 25/11/18	
S-202	Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/20 observations		
S-203	Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau)	25/05/28					

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-204	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin)	25/05/28	25/12/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-205	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Sén. Pate)	25/05/28	25/10/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 3 amendements		
S-206	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate)	25/05/28	25/11/06	Finances nationales			
S-207	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	25/05/28					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	25/05/28					
S-209	Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Miville-Dechéne)	25/05/28	25/06/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26		
S-210	Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3 ^e lecture 25/10/01	
S-211	Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transports et communications	25/10/08	3 ^e lecture 25/10/21	
S-212	Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24	3 ^e lecture 26/03/10	
S-213	Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko)	25/05/28					
S-214	Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un Etat étranger) (Sén. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international			
S-215	Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-216	Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Projet de loi Transports et communications Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles			

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-217	Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3 ^e lecture 26/03/12	
S-218	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder)	25/05/28					
S-219	Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau)	25/05/28					
S-220	Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-221	Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-222	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhehtran)	25/05/29					
S-223	Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum)	25/06/03					
S-224	Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum)	25/06/03					
S-225	Loi instituant la Journée nationale de Thanadeithur (Sén. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Peuples autochtones			
S-226	Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de jure (Sén. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3 ^e lecture 26/02/10	
S-227	Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3 ^e lecture 25/10/08	
S-228	Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	25/09/25	3 ^e lecture 25/10/02	
S-229	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Galvez)	25/06/10					
S-230	Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture et forêts	Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24	3 ^e lecture 26/03/26	
S-231	Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin)	25/06/12					
S-232	Loi concernant les accords de non-divulgation (Sén. McPhehtran)	25/06/12					
S-233	Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3 ^e lecture 25/10/22	

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-234	Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-235	Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan)	25/09/25					
S-236	Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos)	25/10/01					
S-237	Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest)	25/10/02	26/02/12	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-238	Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez)	25/10/29					
S-239	Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne)	25/10/30					
S-240	Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos)	25/11/05					
S-241	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-242	Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning)	25/12/02	25/12/11	Teneur Peuples autochtones		3 ^e lecture 26/02/24	
S-243	Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-244	Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin)	25/12/10					
S-245	Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum)	26/03/24					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-1001	Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec	25/06/03	25/06/11	Banques, commerce et économie	25/09/25	3 ^e lecture 25/10/02	25/11/20*